

Zueignung ['tsu:.ʔa:eg.nuŋ] (Dedication)

Text by *Hermann von Gilm zu Rosenegg* (1812-1864)
Set by *Richard Strauss* (1864-1949), op. 10, #1

Ja,	du	weiß	es,	teure	Seele,
[ja:	du:	va:est	ʔɛs	'tɔ:ʏ.rə	'ze:.lə]
Yes,	you	know	it,	dearest	soul,

Dass	ich	fern	von	dir	mich	quäle,
[das	ʔɪç	fɛrn	fɔn	di:ç	mɪç	'kvɛ:.lə]
how	I	away	from	you	myself	suffer,

(how I suffer when I am away from you,)

Liebe macht die Herzen krank,
Habe Dank.

Einst hielt ich, der Freiheit Zecher,
Hoch den Amethysten Becher,
Und du segnetest den Trank,
Habe Dank.

Und beschworst darin die Bösen,
Bis ich, was ich nie gewesen,
heilig, heilig an's Herz dir sank,
Habe Dank.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and literal translation is available for download.

Thank you!

